# SLOVENSKI STANDARD
# SIST EN ISO 23500-3:2024

**01-julij-2024**

---

**Priprava in vodenje kakovosti tekočin za hemodializo in podobne terapije - 3. del: Voda za hemodializo in podobne terapije (ISO 23500-3:2024)**

Preparation and quality management of fluids for haemodialysis and related therapies - Part 3: Water for haemodialysis and related therapies (ISO 23500-3:2024)

Herstellung und Qualitätsmanagement von Flüssigkeiten für die Hämodialyse und verwandte Therapien - Teil 3: Wasser für die Hämodialyse und verwandte Therapien (ISO 23500-3:2024)

Préparation et management de la qualité des liquides d'hémodialyse et de thérapies annexes - Partie 3: Eau pour hémodialyse et thérapies apparentées (ISO 23500-3:2024)



**Ta slovenski standard je istoveten z:** **EN ISO 23500-3:2024**



---

**ICS:**

| | | |
|---|---|---|
| 11.040.40 | Implantanti za kirurgijo, protetiko in ortetiko | Implants for surgery, prosthetics and orthotics |

**SIST EN ISO 23500-3:2024** **en,fr,de**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

# EN ISO 23500-3

April 2024

ICS 11.040.40

Supersedes EN ISO 23500-3:2019

English Version

# Preparation and quality management of fluids for haemodialysis and related therapies - Part 3: Water for haemodialysis and related therapies (ISO 23500-3:2024)

Préparation et management de la qualité des liquides d'hémodialyse et de thérapies annexes - Partie 3: Eau pour hémodialyse et thérapies apparentées (ISO 23500-3:2024)

Herstellung und Qualitätsmanagement von Flüssigkeiten für die Hämodialyse und verwandte Therapien - Teil 3: Wasser für die Hämodialyse und verwandte Therapien (ISO 23500-3:2024)

This European Standard was approved by CEN on 18 April 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.



CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**



Ref. No. EN ISO 23500-3:2024 E

# Contents

Page

**European foreword** ..... **3**

## European foreword

This document (EN ISO 23500-3:2024) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 150 "Implants for surgery" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 205 “Non-active medical devices” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 23500-3:2019.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



## Endorsement notice

The text of ISO 23500-3:2024 has been approved by CEN as EN ISO 23500-3:2024 without any modification.

International Standard

ISO 23500-3

Second edition
2024-04

# Preparation and quality management of fluids for haemodialysis and related therapies —

## Part 3: Water for haemodialysis and related therapies

*Préparation et management de la qualité des liquides d'hémodialyse et de thérapies annexes —*

*Partie 3: Eau pour hémodialyse et thérapies apparentées*



Reference number
ISO 23500-3:2024(en)

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**



ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

# Contents

Page

**Foreword** ..... **iv**
**Introduction** ..... **v**
**1 Scope** ..... **1**
**2 Normative references** ..... **1**
**3 Terms and definitions** ..... **1**
**4 Requirements** ..... **2**
4.1 Dialysis water quality requirements ..... 2
4.2 Chemical contaminant requirements ..... 2
4.2.1 General ..... 2
4.2.2 Organic carbon, pesticides and other chemicals ..... 4
4.3 Dialysis water microbiological requirements ..... 4
**5 Tests for microbiological and chemical requirements** ..... **4**
5.1 Dialysis water microbiology ..... 4
5.2 Microbial contaminant test methods ..... 4
5.3 Chemical contaminants test methods ..... 6
**Annex A** (informative) **Rationale for the development and provisions of this document** ..... **8**
**Bibliography** ..... **16**

# Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 150, *Implants for surgery*, Subcommittee SC 2, *Cardiovascular implants and extracorporeal systems,* in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 205, *Non-active medical devices,* in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 23500-3:2019), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

— the use of WHO Drinking Water Guideline as the drinking water quality reference has replaced the previously used EPA Water quality requirements;

— thallium has been removed from the list of contaminants of other trace elements in dialysis water as no published study reports that this contaminant is of particular concern in the setting of haemodialysis;

— alternatives to classic microbial analytical methods (endotoxin testing using recombinant Factor C [rFC]) have been incorporated.

A list of all parts in the ISO 23500 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

# Introduction

Assurance of adequate water quality is one of the most important aspects of ensuring a safe and effective delivery of haemodialysis, haemodiafiltration or haemofiltration.

This document contains the minimum chemical and microbiological requirements for the water to be used for preparation of dialysis fluids and concentrates, and for the reprocessing of haemodialysers and the necessary steps to ensure conformity with those requirements.

Haemodialysis and related therapies such as haemodiafiltration can expose the patient to more than 500 l of water per week across the semi-permeable membrane of the haemodialyser or haemodiafilter. Healthy individuals seldom have a weekly oral intake above 12 l. This over 40-fold increase in exposure requires control and regular surveillance of water quality to avoid excesses of known or suspected harmful substances. Since knowledge of potential injury from trace elements and contaminants of microbiological origin over long periods is still growing and techniques for treating drinking water are continuously developed, this document will evolve and be refined accordingly. The physiological effects attributable to the presence of organic contaminants in dialysis water are important areas for research, however, the effect of such contaminants on patients receiving regular dialysis treatment is largely unknown, consequently no threshold values for organic contaminants permitted in water used for the preparation of dialysis fluids, concentrates and reprocessing of haemodialysers has been specified in this document.

Within this document, current measurement techniques at the time of publication have been cited. Other standard methods can be used, provided that such methods have been appropriately validated and are comparable to the cited methods.

The final dialysis fluid is produced from concentrates or salts manufactured, packaged and labelled according to ISO 23500-4 mixed with water meeting the requirements of this document. The operation of water treatment equipment and haemodialysis systems, including ongoing surveillance of the quality of water used to prepare dialysis fluids, and handling of concentrates and salts are the responsibility of the haemodialysis facility and are addressed in ISO 23500-1. Haemodialysis professionals make choices about the various applications (haemodialysis, haemodiafiltration, haemofiltration) and should understand the risks of each and the requirements for safety for fluids used for each.

This document is directed towards manufacturers and providers of water treatment systems and also to haemodialysis facilities.

The rationale for the development of this document is given in Annex A.